

PREMESSA

La presente Newsletter, redatta dall'Agenzia ICE di Lubiana, riepiloga le principali notizie, gare, opportunità commerciali relative al mercato sloveno, consultabili quotidianamente sul sito Internet dell'Ufficio, all'indirizzo <http://www.ice.gov.it/paesi/europa/slovenia/index.htm>.

In tal modo, si intende offrire alle PMI italiane interessate al mercato sloveno, uno strumento informativo di immediata consultazione, rinviando, per un approccio mirato, ai servizi di informazione, assistenza e promozione, tradizionali e specializzati offerti dall'Agenzia ICE di Lubiana.

INDICE

DATI MACROECONOMICI	1
INCREMENTO DEL 5,4% DELLE ESPORTAZIONI SLOVENE NEL PRIMO SEMESTRE DEL 2014	1
A LUGLIO RIDUZIONE DEL NUMERO DI DISOCCUPATI IN SLOVENIA	1
POLITICA ECONOMICA	1
DAL 1° AGOSTO NUOVA AMMINISTRAZIONE FINANZIARIA IN SLOVENIA	1
LA COMMISSIONE EUROPEA HA SBLOCCATO 183 MILIONI DI EURO PER LA SLOVENIA	2
PROSEGUONO LE PRIVATIZZAZIONI IN SLOVENIA	2
12,7 MILIONI DI EURO PER L'IMPREDITORIA SOCIALE	3
NUOVA LEGGE SULLA PREVENZIONE DEL LAVORO E DELL'OCCUPAZIONE SOMMERSA	3
SISTEMA BANCARIO	3
PROROGATO IL TERMINE PER LA RICAPITALIZZAZIONE DELLA DEZELNA BANKA SLOVENIJE	3
ABANKA VIPA HA REALIZZATO OLTRE 500.000 EURO DI UTILE NETTO NEL PRIMO SEMESTRE DEL 2014	4
LA COMMISSIONE EUROPEA HA APPROVATO AIUTI STATALI PER 243 MILIONI DI EURO ALLA ABANKA	4
A SETTEMBRE SI SVOLGE A LUBIANA LA PRIMA CONFERENZA REGIONALE DEDICATA AL BITCOIN	4
300.000 EURO DI UTILE NETTO PER L'UNICREDIT BANKA SLOVENIJA NEL PRIMO SEMESTRE 2014	5
SLOVENIA: NLB REALIZZA 34 MILIONI DI UTILI NETTI NEL PRIMO SEMESTRE 2014	5
IMPRESE	5
AGROKOR HA LANCIATO L'OPA PER LA RIMANENTE QUOTA DEL 47% DELLA MERCATOR	5
IN VENDITA IL CINEMA MULTIPLEX KOLOSEJ DI LUBIANA	6
CINQUE BANCHE DIVENTATE PROPRIETARIE DI AERO CELJE	6
LA COMMISSIONE EUROPEA ESIGE IL FALLIMENTO DI ELAN	6
4 OFFERTE VINCOLANTI PER L'ACQUISTO DELL'AEROPORTO DI LUBIANA	7
ALLO STATO SLOVENO 7,8 MILIONI DI EURO DI UTILI NETTI DI GEN ENERGJA	7
IL GRUPPO DI ASSICURAZIONI ZAVAROVALNICA TRIGLAV AUMENTA NEL PRIMO SEMESTRE 2014 L'UTILE NETTO DEL 23%	7
GRANDE INTERESSE PER LA RICAPITALIZZAZIONE DELLA BIRRERIA LASKO	7
A PIPISTREL IL PREMIO INNOVATION EXCELLENCE AWARD	8
SLOVENIA: GORENJE NEL PRIMO SEMESTRE CON 3 MILIONI DI EURO DI UTILI NETTI	8
SLOVENIA: PORTO DI CAPODISTRIA - PROLUNGAMENTO DEL PRIMO MOLO E NUOVO MAGAZZINO	8
PROGETTI, INVESTIMENTI E FINANZIAMENTI	9
LAVROV HA ESPRESSO OTTIMISMO SUL PROGETTO SOUTHSTREAM	9
CONFERENZA DONATORI PER LE INONDAZIONI DEVASTANTI IN SERBIA E BOSNIA EDERZEGOVINA	9
SLOVENIA SI PRESENTERÀ ALL'EXPO 2015 CON UN PROPRIO PADIGLIONE	10
LASCIATO IL PERMESSO EDILE PER LA COSTRUZIONE DEL CENTRO SCIISTICO 2864 BOHINJ	10
MODIFICATO IL DECRETO SUL PIANO TERRITORIALE PER IL SECONDO BINARIO FERROVIARIO DIVACCIA - CAPODISTRIA	10

OPPORTUNITÀ DI AFFARI	11
OFFERTA DI SUPPORTO PER CELLULARE	11
OFFERTA DI COMPONENTI MECCANICI	11
OFFERTA DI SERVIZI DI CONSULENZA	11
OFFERTA DI STRUTTURE IN ACCIAIO	11
BANDI DI GARA	12
LAVORI	12
COSTRUZIONE PIATTAFORMA PER IL TRASBORDO PACCHI	12
RINNOVO DELLA CENTRALE IDROELETTRICA DI MOSTE	12
SERVIZI.....	13
ELABORAZIONE DOCUMENTAZIONE DI PROGETTO PER IL NODO STRADALE CON LA STAZIONE FERROVIARIA DI PRAGERSKO	13
SERVIZI DI CAMPAGNE PUBBLICITARIE.....	13
SERVIZI DI PROGETTAZIONE PER DISCARICA RADIOATTIVA.....	13
LAVORI DI MANUTENZIONE STRADALE - COMUNE DI SKOFJA LOKA	14
SERVIZI CONNESSI ALLA SICUREZZA NUCLEARE – QUADRI DI CONTROLLO.....	14
MANUTENZIONE DEL SISTEMA DI CONTROLLO NELLE GALLERIE.....	14
FORNITURE.....	15
FORNITURA DI TRASFORMATORE PER LA TERMOCENTRALE DI SOSTANJ.....	15
FORNITURA DI APPARECCHI PER REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE DI SUONI E IMMAGINI.....	15
FORNITURA DI SALE PER DISGELO.....	15
FORNITURA DI POMPE SOMMERGIBILI.....	16
FORNITURA DI ATTREZZATURE E APPARECCHIATURE ELETTRICHE PER LA CENTRALE IDROELETTRICA DI BREZICE.....	16
FORNITURA DI CAVI A FIBRE OTTICHE PER TELECOMUNICAZIONI.....	17
INIZIATIVE PROMOZIONALI/PRIVATISTICHE ORGANIZZATE DALL'AGENZIA ICE DI LUBIANA.....	17
INIZIATIVE PROMOZIONALI/PRIVATISTICHE NEL 2014.....	17

DATI MACROECONOMICI

INCREMENTO DEL 5,4% DELLE ESPORTAZIONI SLOVENE NEL PRIMO SEMESTRE DEL 2014

Secondo i dati dell'Ufficio sloveno di Statistica, le esportazioni slovene nei primi sei mesi del 2014 hanno raggiunto il valore di 11,3 miliardi di euro, con un incremento del 5,4% rispetto allo stesso periodo del 2013. Le importazioni, invece, sono state pari a 11,1 miliardi di euro (+0,4%). Grazie ad un maggiore aumento delle esportazioni slovene rispetto alle importazioni, la bilancia commerciale slovena ha registrato un avanzo di 208,5 milioni di euro. In aumento le esportazioni slovene verso l'UE (+7,5%) e i paesi limitrofi (soprattutto Croazia, Austria e Germania), in diminuzione le esportazioni verso il resto del mondo (-0,7%). La Slovenia ha esportato principalmente prodotti farmaceutici e importato oli da minerali bituminosi.

Data pubblicazione: 18/08/2014



Foto: www.border7.com

A LUGLIO RIDUZIONE DEL NUMERO DI DISOCCUPATI IN SLOVENIA



Foto: www.prostadelovnamesta.info

Il numero di disoccupati registrati in Slovenia a luglio 2014 ha raggiunto le 116.199 unità (-1% rispetto a giugno 2014, -0,8% rispetto a luglio 2013). Anche se il numero di disoccupati in Slovenia scende già il sesto mese consecutivo, in media il numero dei disoccupati registrati in Slovenia nei primi sette mesi del 2014 ha raggiunto le 123.313 unità (+2,2% rispetto allo stesso periodo del 2013). Nei primi sette mesi dell'anno si sono iscritti nel registro dei disoccupati 57.554 persone senza lavoro (-5,2% rispetto allo stesso periodo del 2013). Tra i nuovi disoccupati 7.729 persone erano in cerca del primo lavoro (+5,6% rispetto allo stesso periodo del 2013), 11.941 disoccupati sono stati licenziati a causa del fallimento dell'azienda (-7,9%) e 30.174 disoccupati a causa della scadenza del rapporto di lavoro a tempo determinato (-7,2%). Dei 65.370 disoccupati che sono stati cancellati dal registro degli disoccupati da gennaio a luglio 2014, 47.735 hanno trovato impiego o si sono autoimpiegati (+17,9% rispetto a gennaio-luglio 2013).

Data pubblicazione: 22/08/2014

POLITICA ECONOMICA

DAL 1° AGOSTO NUOVA AMMINISTRAZIONE FINANZIARIA IN SLOVENIA



Foto: apo-vizija.si

Secondo la Legge sull'amministrazione finanziaria (G.U. 25/14) ha cominciato a operare il 1° agosto in Slovenia la nuova Amministrazione finanziaria della Repubblica di Slovenia (www.fu.gov.si), che è stata costituita con la fusione di due Enti: l'Amministrazione Doganale della Repubblica di Slovenia (Ufficio Doganale) e l'Amministrazione Fiscale della Repubblica di Slovenia (Ufficio Fiscale). I principali obiettivi della nuova Amministrazione finanziaria sono quelli di promuovere l'adempimento volontario degli obblighi, fornire un buon servizio ai contribuenti, clienti

e imprese e, di conseguenza, aumentare la cultura fiscale in Slovenia. Le sue priorità sono individuare e prevenire le evasioni fiscali, doganali e le irregolarità sulle accise, prevenire e controllare tutte le operazioni di cassa, rilevare e combattere il contrabbando (stupefacenti e contraffazione). La nuova amministrazione si occuperà anche di valutazione e calcolo dei dazi, sdoganamento delle merci, controllo finanziario, indagini finanziarie, controllo del gioco d'azzardo, controllo dell'entrata e dell'uscita dei contanti in area UE, controllo

dell'entrata, uscita, transito e trasferimento delle merci ai sensi delle norme e dei regolamenti doganali anche in materia di sicurezza, tutela della salute e della vita delle persone, degli animali e delle piante, la protezione dell'ambiente, la tutela del patrimonio culturale, la tutela dei diritti di proprietà intellettuale, misure di politica commerciale, esecuzione, ecc. Tra i nuovi compiti dell'amministrazione finanziaria si evidenziano infine anche la lotta contro il lavoro sommerso (Legge sulla prevenzione del lavoro e dell'occupazione sommersa entrerà in vigore il 18 agosto 2014) e il controllo del tempo di guida, interruzioni e periodi di riposo degli autotrasportatori.

Data pubblicazione: 18/08/2014

LA COMMISSIONE EUROPEA HA SBLOCCATO 183 MILIONI DI EURO PER LA SLOVENIA

La Commissione europea ha parzialmente sbloccato i fondi per la Slovenia che sono stati trattenuti da marzo 2014. Dei 401 milioni di euro di progetti finanziati dal bilancio sloveno, la Commissione restituirà 183 milioni. Bruxelles in questa prima fase restituirà al bilancio sloveno soltanto i fondi per i progetti giudicati trasparenti per i quali non esiste alcun dubbio di correttezza nell'attuazione. Se e quando invece Bruxelles intenda rilasciare i rimanenti 218 milioni di euro dipenderà dalle misure intraprese dall'amministrazione slovena per sanare le irregolarità riscontrate. L'ammontare dei fondi già stanziati che dovranno essere restituiti dai beneficiari al bilancio sloveno, dipenderà da quanto verrà versato per ciascun progetto da parte della Commissione. Tra i progetti in discussione ci sono la costruzione della Facoltà di Medicina di Maribor, la realizzazione della rete di comunicazione a banda larga e costruzioni sulla tratta ferroviaria Pragersko- Hodos.

Data pubblicazione: 18/08/2014



Foto: ec.europa.eu

PROSEGUONO LE PRIVATIZZAZIONI IN SLOVENIA



Foto: www.alternet.org

La Super Holding slovena (SHS), che a giugno 2014 aveva sospeso il processo delle privatizzazioni avviate, dopo la decisione del Governo di congelare le privatizzazioni nel periodo della campagna elettorale per il nuovo Governo, ha ripreso il processo di vendita. E' nella fase finale la vendita dell'Aeroporto di Lubiana (Aerodrom Ljubljana). Entro autunno anche la Telekom Slovenije e la banca Nova KBM potrebbero entrare nella fase finale di privatizzazione. Dopo la ricezione delle offerte non vincolanti per l'acquisto della Nova KBM, la SHS ha già avviato la seconda fase di vendita, invitando gli investitori che hanno presentato entro il termine stabilito le migliori offerte a inviare le proprie offerte vincolanti entro novembre 2014. La SHS prevede di pubblicare i bandi di vendita per la Cinkarna Celje (zincheria) e la Zito (produttore di prodotti agroalimentari, prevalentemente

cereali) nelle prossime settimane, mentre è ancora nella fase di preparazione la procedura di vendita della compagnia aerea slovena di bandiera Adria Airways.

Data pubblicazione: 22/08/2014

12,7 MILIONI DI EURO PER L'IMPRENDITORIA SOCIALE



Foto: www.5avi.net

Il Governo sloveno destinerà nei prossimi due anni 12,7 milioni di euro per l'attuazione della strategia di sviluppo dell'imprenditoria sociale. Con l'approvazione della strategia dell'imprenditoria sociale è stato integrato anche il regolamento delle attività dell'imprenditoria sociale, adottato un programma di misure per l'attuazione della strategia dell'imprenditoria sociale per il periodo 2014-2015 e in collaborazione con l'Istituto per lo sviluppo della responsabilità sociale sviluppato un modello di misurazione degli impatti sociali. Quest'ultimo aiuterà le imprese a migliorare il loro accesso ai finanziamenti bancari. Con la nuova strategia sono state ampliate le attività che possono essere offerte da un'impresa sociale. Sono ora ammissibili anche la

salvaguardia della natura e la tutela dell'ambiente, l'agricoltura, la produzione e la caccia, la promozione dell'uso di fonti rinnovabili di energia e lo sviluppo dell'economia verde, della cultura e del patrimonio naturale. Ad oggi sono state registrate in Slovenia 44 imprese sociali.

Data pubblicazione: 22/08/2014



Foto: data.si

NUOVA LEGGE SULLA PREVENZIONE DEL LAVORO E DELL'OCCUPAZIONE SOMMERSA

La nuova legge sulla prevenzione del lavoro e dell'occupazione sommersa, in vigore dal 18 agosto, prevede un maggiore controllo e sanzioni più elevate per i trasgressori. Tra le più importanti novità c'è il sistema di valorizzazione del lavoro personale supplementare che entrerà in vigore il 1° gennaio prossimo. Il controllo del lavoro e dell'occupazione illegale sarà coordinato e gestita dall'Amministrazione finanziaria con i suoi 170 ispettori. Con la nuova legge aumentano le multe per le violazioni fino a 7.000,00 euro. Oltre al sequestro degli oggetti con cui il violatore effettuerà il lavoro sommerso, le autorità di vigilanza potranno confiscare ai trasgressori anche il patrimonio acquisito. La legge prevede che i reati di convenienza, vengano puniti con una multa di tre volte superiore a quella di base. Gli ispettori del lavoro hanno registrato nei primi sette mesi del 2014 circa 780 violazioni. Si prevede che entro la fine dell'anno l'Amministrazione finanziaria effettuerà circa 2.300 controlli in tutti i settori.

Data pubblicazione: 22/08/2014

SISTEMA BANCARIO

PROROGATO IL TERMINE PER LA RICAPITALIZZAZIONE DELLA DEZELNA BANKA SLOVENIJE

La Banca centrale di Slovenia ha rinviato il termine per la ricapitalizzazione della Dezelna Banka Slovenije (DBS) al 31 dicembre 2014. Come riportato dalla DBS, il Consiglio di Amministrazione e il Consiglio di Sorveglianza della Banca hanno già avviato le attività di rafforzamento del capitale. Agli azionisti proporranno una ricapitalizzazione che garantirà il raggiungimento del coefficiente di adeguatezza patrimoniale richiesto. Nel 2013 la quota di mercato della banca DBS in Slovenia, come percentuale del totale attivo (Total Assets), era del 2,19%.

Data pubblicazione: 18/08/2014



Foto: www.delo.si

ABANKA VIPA HA REALIZZATO OLTRE 500.000 EURO DI UTILE NETTO NEL PRIMO SEMESTRE DEL 2014

La terza banca slovena Abanka Vipha ha concluso il primo semestre del 2014 con un utile netto pari a 547.000 di euro, mentre nello stesso periodo del 2013 aveva registrato una perdita di 19,5 milioni di euro. Il gruppo Abanka Vipha ha raggiunto nei primi sei mesi dell'anno corrente 21,53 milioni di euro di risultato operativo (+26,1% rispetto al primo semestre del 2013). I passati investimenti sbagliati (con crediti inesigibili) ancora influiscono sul profitto della banca. Le svalutazioni della banca nel primo semestre del 2014 hanno raggiunto il valore di 20,41 milioni di euro, mentre erano nello stesso periodo dell'anno scorso pari a 39,1 milioni di euro. Il totale attivo dell'Abanka a fine giugno 2014 era pari a 2,7 miliardi di euro.

Data pubblicazione: 18/08/2014

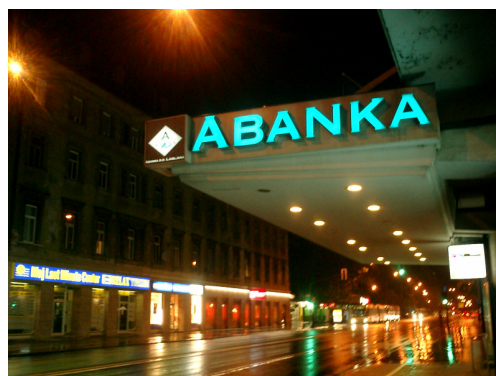


Foto: www.sloveniatimes.com

LA COMMISSIONE EUROPEA HA APPROVATO AIUTI STATALI PER 243 MILIONI DI EURO ALLA ABANKA



Foto: www.celje.info

La Commissione europea ha confermato il 13 agosto 2014 che le misure proposte per rafforzare la stabilità della terza maggiore banca slovena Abanka sono conformi alle norme europee sugli aiuti statali. La Slovenia ha già ricapitalizzato l'Abanka a dicembre 2013 con 348 milioni di euro e, grazie alla nulla osta della Commissione, la banca potrà essere ricapitalizzata con ulteriori 243 milioni di euro. Lo Stato sloveno dovrà fornire all'Abanka anche le garanzie necessarie per il trasferimento dei suoi crediti inesigibili (per un importo di 446 milioni di euro) alla Bad Bank. Il Ministero delle Finanze sloveno ha confermato che la Repubblica di Slovenia si è impegnata a proseguire il processo di fusione

di Abanka e Banka Celje. Entro il 31 dicembre 2014 sarà presentato alla Commissione il piano di ristrutturazione che sarà la base per l'autorizzazione alla costituzione della nuova banca. La Slovenia ha speso da dicembre 2013 ad oggi 4,9 miliardi di euro per il risanamento delle proprie banche (inclusa la ricapitalizzazione dell'Abanka).

Data pubblicazione: 18/08/2014

A SETTEMBRE SI SVOLGE A LUBIANA LA PRIMA CONFERENZA REGIONALE DEDICATA AL BITCOIN

La capitale slovena Lubiana ospiterà l'11 e il 12 settembre 2014 la prima conferenza regionale dedicata al Bitcoin. L'evento ospiterà esperti legali, investitori e imprenditori di tutto il mondo, che presenteranno il futuro di Bitcoin e altre monete digitali. L'obiettivo della conferenza è di trovare risposte alle sfide poste da Bitcoin, farsi un'idea delle opportunità d'affari, dei modelli d'affari e delle nuove tecnologie legate all'ecosistema Bitcoin. Uno dei più grandi e più influenti scambi di Bitcoin nel mondo - Bitstamp, è stato fondato nel 2011 proprio in Slovenia e si è successivamente (nel 2013) trasferito nel Regno Unito. Si attendono partecipanti provenienti da diversi settori, dagli imprenditori e sviluppatori di start-up ai rappresentanti di organi statali, esperti legali, investitori e membri delle comunità Bitcoin da Slovenia, Italia e Croazia.

Data pubblicazione: 21/08/2014



Foto: www.minyanville.com

300.000 EURO DI UTILE NETTO PER L'UNICREDIT BANKA SLOVENIJA NEL PRIMO SEMESTRE 2014



Foto: www.reporter.si

L'Unicredit Banka Slovenija ha concluso il primo semestre del 2014 con un utile netto di 300.000 euro, mentre nello stesso periodo dello scorso anno aveva registrato un utile di due milioni di euro. Secondo la Banca, al calo del 85% dell'utile hanno contribuito principalmente le svalutazioni e gli accantonamenti che hanno raggiunto il valore di 17,1 milioni di euro (+16% su base annua). E' migliorata la struttura patrimoniale della banca - il coefficiente di adeguatezza patrimoniale è aumentato dalla fine del 2013 dal 16,9% al 18,3% a fine giugno 2014 e il totale attivo del 6,8% a 2,66 miliardi di euro. Continua il trend positivo nel settore dei depositi dei clienti - sono infatti aumentati di 170

milioni di euro, salendo a 1,45 miliardi di euro. A causa dei bassi tassi di interesse e di una lenta crescita di nuovi prestiti, si è ridotto invece del 2,5% il margine di interesse della banca a 24,2 milioni di euro.

Data pubblicazione: 25/08/2014

SLOVENIA: NLB REALIZZA 34 MILIONI DI UTILI NETTI NEL PRIMO SEMESTRE 2014

Nel primo semestre di quest'anno la principale banca del Paese, la NLB ha registrato un risultato positivo con 34 milioni di euro di utili netti, a fronte di perdite per 91,2 milioni registrate nello stesso periodo del 2013. L'andamento positivo va attribuito soprattutto agli effetti della ricapitalizzazione da parte dello Stato alla fine dell'anno scorso, ad una minore svalutazione degli asset, alla vendita della Mercator e al ridimensionamento gestionale (chiusura di 22 filiali e riduzione dell'organico del 20%). Sulla banca continua comunque a pesare il 25,8% dei crediti in sofferenza.

Data pubblicazione: 29/08/2014



Foto: www.diplomatic-corporate-services.si

IMPRESE

AGROKOR HA LANCIATO L'OPA PER LA RIMANENTE QUOTA DEL 47% DELLA MERCATOR



Foto: www.banka.hr

Dopo l'acquisto della quota del 53% della Mercator, realizzato a giugno 2014, il gruppo croato Agrokor, di proprietà dell'imprenditore croato Ivica Todorović, ha lanciato l'offerta pubblica per l'acquisto dei rimanenti 47% dei titoli della catena commerciale, attualmente in possesso di circa 12.000 piccoli azionisti. Il prezzo per azione è di 86,00 euro (stesso prezzo che è stato offerto nella prima fase dell'acquisto del 53% della società). L'offerta sarà valida fino al 1° settembre prossimo. Qualora tutti i piccoli azionisti decidessero di vendere, l'Agrokor pagherebbe 151,8 milioni di euro.

Data pubblicazione: 04/08/2014

IN VENDITA IL CINEMA MULTIPLEX KOLOSEJ DI LUBIANA

La banca NLB (creditore ipotecario) ha messo in vendita il cinema multiplex Kolosej di Lubiana con lo scopo di recuperare i propri crediti vantati verso il suo proprietario (l'azienda Kolosej di Lubiana). Il prezzo iniziale per il complesso Kolosej, che dispone di 12 sale cinematografiche nella zona commerciale di Lubiana BTC, è di 7,78 milioni di euro, il che corrisponde al 70% del suo valore stimato. Le offerte dovranno pervenire al notaio Miro Kosak entro il 24 ottobre 2014 ore 14:00. Ai soggetti interessati si richiede una garanzia pari al 5% del prezzo iniziale (389.000 euro). Tuttavia, il venditore si riserva il diritto di non vendere la proprietà al vincitore dell'appalto, visto che il gestore della zona commerciale di BTC possiede il diritto di prelazione per l'acquisto della proprietà. Kolosej è proprietario di tre cinema multiplex in Slovenia, oltre a quello di Lubiana anche uno a Maribor e uno a Kranj, nonché un cinema teatro nel centro città di Lubiana.

Data pubblicazione: 21/08/2014



Foto: vstopnice.kolosej.si

CINQUE BANCHE DIVENTATE PROPRIETARIE DI AERO CELJE



Foto: www.celje.info

Gli azionisti dell'azienda chimica Aero di Celje hanno sostenuto all'ultima assemblea la proposta dell'Amministrazione dell'azienda sulla ristrutturazione finanziaria della società. Con la conversione in capitale di 3 milioni di euro di crediti, le banche sono diventate proprietarie del 96% dell'azienda. A prendere la decisione di ricapitalizzare l'azienda sono state tutte e cinque le banche creditrici: la Abanka Vipva, Banka Celje, Probanca, PB Slovenia (parte del gruppo bancario NKBM) e la Bad bank, con le quali l'azienda si era indebitata nel passato. La vendita di Aero, che fa parte delle quindici società slovene in via di privatizzazione, è iniziata già nel 2011, però ad oggi senza successo. Il gruppo ha realizzato nel 2012 con i suoi 180 dipendenti circa 30 milioni di euro di fatturato (l'80% del fatturato è stato realizzato dalle vendite all'estero), registrando una perdita di 1,8 milioni di euro. Nel 2013 la perdita di Aero ha

superato i 4 milioni di euro e per poter uscire dall'insolvenza la società è stata costretta a ridurre il proprio capitale per oltre la metà. Secondo le banche Aero ha business sani che possono sopravvivere, dovrebbe però vendere le proprietà irrilevanti.

Data pubblicazione: 21/08/2014

LA COMMISSIONE EUROPEA ESIGE IL FALLIMENTO DI ELAN



Foto: gmkfreelogos.com

La Commissione europea (CE) ha dato alla Slovenia 20 giorni per avviare la procedura fallimentare del produttore sloveno di articoli sportivi Elan. La Commissione ritiene che questo sia l'unico modo per garantire che l'azienda restituisca 10 milioni di euro in aiuti statali ricevuti nel 2008 e ritenuti illegali. La decisione della CE sulla illegalità degli aiuti è stata presa a settembre 2012. Lo Stato sloveno ha concordato con la CE che i fondi sarebbero stati restituiti dopo l'avvenuta privatizzazione della società. La Bad bank potrebbe trasformare le obbligazioni di Elan in capitale, però questo potrebbe ancora una volta essere ritenuto un aiuto di stato illegale. Tuttavia, i giornali riportano che lo Stato sloveno non può avviare il processo di fallimento dell'azienda poiché non è proprietario diretto né creditore dell'azienda, ma è solo proprietario indiretto. La ricapitalizzazione controversa è stata effettuata nel 2008 dal fondo statale KAD e

dall'Assicurazione Triglav. Secondo fonti informali la decisione della Commissione sarebbe stata influenzata dai lobbisti della società austriaco-svizzera Cameva, interessata all'acquisto di Elan. Elan è una delle 15 aziende in via di privatizzazione.

Data pubblicazione: 21/08/2014

4 OFFERTE VINCOLANTI PER L'ACQUISTO DELL'AEROPORTO DI LUBIANA



Foto: www.demokracicni-socializem.si

Il Super Holding Sloveno (SHS) ha ricevuto entro agosto quattro offerte vincolanti per l'acquisto dell'Aeroporto di Lubiana (Aerodrom Ljubljana), e cioè dal gestore dell'aeroporto tedesco di Frankfurt - Fraport, dal francese Vinci Aeroporti con sede a Parigi, dal gestore dell'aeroporto di Venezia - il Gruppo italiano Save e dal fondo finanziario Friedmann Pacific. La SHS ha invitato il 6 agosto alle trattative finali esclusive il miglior offerente, il tedesco Fraport. Dopo l'annuncio da parte del SHS dell'inizio delle trattative esclusive con Fraport, la società francese Vinci Airports ha presentato al Super Holding Sloveno un'offerta migliorata per l'acquisto di Aerodrom Ljubljana. Secondo

quanto riportato sui media sloveni, avrebbero migliorato le proprie offerte anche gli altri interessati, il che potrebbe cambiare l'andamento delle trattative finali.

Data pubblicazione: 21/08/2014

ALLO STATO SLOVENO 7,8 MILIONI DI EURO DI UTILI NETTI DI GEN ENERGIIJA

Lo Stato sloveno, come proprietario al 100% dell'azienda di distribuzione di energia elettrica Gen energija, riceverà entro la fine di novembre 7,8 milioni di euro di utili realizzati dalla società lo scorso anno. Così è stato deciso dal Super Holding Sloveno (SHS), che gestisce la proprietà dello Stato, all'ultima Assemblea generale degli azionisti. L'azienda Gen energija ha realizzato nel 2013 un fatturato di 183,08 milioni di euro (nel 2012 il fatturato era di 194,77 milioni di euro). L'utile netto è aumentato da 14,81 milioni di euro nel 2012 a 15,57 milioni di euro nel 2013. L'intero gruppo, invece, ha diminuito i ricavi da 826,92 milioni di euro nel 2012 a 682,83 milioni nel 2013, mentre l'utile netto, nello stesso periodo, è aumentato da 20,06 a 20,75 milioni di euro.

Data pubblicazione: 21/08/2014



Foto: isit2010.fis.unm.si

IL GRUPPO DI ASSICURAZIONI ZAVAROVALNICA TRIGLAV AUMENTA NEL PRIMO SEMESTRE 2014 L'UTILE NETTO DEL 23%

Il maggiore gruppo sloveno di assicurazioni Zavarovalnica Triglav ha realizzato nel primo semestre del 2014 un utile netto di 56,3 milioni di euro (+23,3% rispetto lo stesso periodo del 2013). Nello stesso periodo sono diminuiti i premi lordi dell'1,7% a 487,8 milioni di euro. Il Management del gruppo ha affermato che l'azienda ha realizzato buoni risultati nonostante condizioni di mercato sfavorevoli e straordinari pagamenti per danni.

Data pubblicazione: 22/08/2014



Foto: www.radiokrka.com

GRANDE INTERESSE PER LA RICAPITALIZZAZIONE DELLA BIRRERIA LASKO



PIVOVARNA
LASKO
1825

Foto: www.dvi-celje.si

31 interessati hanno richiesto la documentazione per la partecipazione alla ricapitalizzazione della birreria Lasko. Oltre ai 21 investitori finanziari sarebbero tra gli interessati anche dieci investitori strategici, tra i quali vengono citati l'olandese Heineken, il turco Efes Pilsen, il danese Carlsberg e lo statunitense AB InBev. Sotto quest'ultima rientra l'azienda belga Interbrew (che nel 2004 effettuò un'operazione di fusione aziendale con la fabbrica di birra brasiliana AmBev per formare InBev), che ha presentato nel 2002 un'offerta per l'acquisto della birreria Union, ma senza successo.

L'importo previsto per la ricapitalizzazione della birreria Lasko ammonta a 75 milioni di euro. A giugno 2014 è stata selezionata come consulente per la ricapitalizzazione della birreria Lasko la banca UniCredit.

Data pubblicazione: 22/08/2014

A PIPISTREL IL PREMIO INNOVATION EXCELLENCE AWARD

L'azienda slovena Pipistrel di Aidussina, che sviluppa e produce velivoli ultraleggeri, ha ricevuto alla Conferenza Internazionale sul Supercomputing (ISC'14) di Lipsia in Germania il prestigioso premio *Innovation Excellence Award* per gli straordinari risultati nel settore dell'uso delle tecnologie per i supercomputer. La Pipistrel ha ottenuto il riconoscimento per le analisi aerodinamiche, con l'aiuto delle quali ha svolto in un tempo record di cinque mesi la pianificazione e lo sviluppo del velivolo Toro G4. Il Dipartimento di Ricerca e Sviluppo di Pipistrel ha utilizzato per le analisi e lo sviluppo rapido dei suoi prototipi il supercomputer dell'azienda slovena Arctur di Nova Gorica. Stesso premio è stato riconosciuto ad altre sei istituzioni di ricerca e aziende, tra cui le aziende Rolls Royce, Westinghouse e Caterpillar.

Data pubblicazione: 22/08/2014



Foto: 4vector.com

SLOVENIA: GORENJE NEL PRIMO SEMESTRE CON 3 MILIONI DI EURO DI UTILI NETTI

gorenje

Foto: www.gorenje.si

Il principale produttore sloveno di elettrodomestici, Gorenje, ha concluso il primo semestre del 2014 con un utile pari a 3,1 milioni di euro, in linea con le attese. La miglior performance rispetto allo stesso periodo dell'anno scorsi deve alla ristrutturazione e all'aumento delle vendite (600,7 milioni di euro, +1,8% rispetto al 2013) in Germania, Russia, Bulgaria, Romania, Gran Bretagna, Nord America, Repubblica Ceca e Slovacchia.

Data pubblicazione: 29/08/2014

SLOVENIA: PORTO DI CAPODISTRIA - PROLUNGAMENTO DEL PRIMO MOLO E NUOVO MAGAZZINO

Il Porto di Capodistria ha ottenuto di recente il permesso all'esercizio dell'area di stoccaggio sul suo primo molo. Il magazzino, esteso su una superficie di 6.840 metri quadri con capienza 672 containers, è stato costruito nei primi sette mesi del 2014 dall'azienda slovena Adriaing. Sono attualmente in corso i preparativi per il progetto di prolungamento del primo molo di 100 metri, per il quale il Porto investirà in quattro anni 78 milioni di euro. Il Governo sloveno (Ministero delle Infrastrutture e Pianificazione Spaziale) ha espresso parere positivo per il prestito di 36 milioni di euro che il Porto richiederà alla BEI.

Data pubblicazione: 29/08/2014



Foto: www.kamra.si

PROGETTI, INVESTIMENTI E FINANZIAMENTI

LAVROV HA ESPRESSO OTTIMISMO SUL PROGETTO SOUTHSTREAM

Il Ministro degli Affari Esteri russo Sergey Lavrov, che ha partecipato a luglio a Maribor in una cerimonia di inizio dei lavori per il restauro dell'ex campo nazista Stalag XVIII-D, dove durante la Seconda Guerra Mondiale furono rinchiusi prevalentemente prigionieri di guerra sovietici, ha incontrato durante la sua visita in Slovenia anche il Presidente sloveno Borut Pahor e ha avuto colloqui con il Ministro degli Affari Esteri sloveno Karl Erjavec. Con Erjavec ha discusso il progetto Southstream, esprimendo convinzione che bisogna rimuovere tutti gli ostacoli artificiali nel percorso di attuazione del progetto (uno dei problemi è l'applicazione retroattiva della normativa UE per l'energia) e agire in conformità alle intese precedentemente firmate. Lavrov ha riassicurato che il gasdotto passerà in territorio sloveno, ribadendo che il nuovo gasdotto rafforzerà la sicurezza delle forniture di gas all'Europa. La visita di Lavrov è servita a chiarire incertezze sul progetto Southstream, soprattutto dopo i proposti cambiamenti del percorso del gasdotto, quando è entrata in gioco anche l'Austria.

Data pubblicazione: 21/08/2014



Foto: www.globalresearch.ca

CONFERENZA DONATORI PER LE INONDAZIONI DEVASTANTI IN SERBIA E BOSNIA EDERZEGOVINA



Foto: zokstersomething.com

A metà luglio si è svolta a Bruxelles una conferenza internazionale dei donatori, proposta e avviata dalla Slovenia, per raccogliere i fondi di aiuto per le inondazioni devastanti che hanno colpito a maggio un gran parte della Serbia e della Bosnia ed Erzegovina. La Conferenza, avviata dal Primo Ministro uscente della Slovenia Alenka Bratusek, è stata organizzata dalla Commissione europea in collaborazione con la Francia e la Slovenia. All'evento hanno partecipato oltre alla Bratusek, anche il Ministro francese degli Affari Esteri Laurent Fabius, il Commissario europeo per l'allargamento Stefan Fule, il Presidente della Bosnia ed Erzegovina, Bakir Izetbegovic, il Presidente serbo Tomislav Nikolic e il Commissario della Cooperazione internazionale, aiuti umanitari e risposta alle crisi Kristalina Georgieva. All'evento, intitolato Ricostruire

insieme, hanno preso parte circa 400 partecipanti, in rappresentanza di tutti i Stati membri dell'UE, incaricati di altri 30 paesi, istituzioni finanziarie internazionali, organizzazioni, ONG e imprese private. La conferenza ha avuto successo e sono stati raccolti 809 milioni di euro per la Bosnia ed Erzegovina e 995 milioni di euro per la Serbia. Le inondazioni di maggio sono state ritenute il più grande disastro naturale in questa regione nel corso degli ultimi 120 anni e hanno colpito più di un milione di persone, causando circa due milioni di euro di danni in Bosnia ed Erzegovina e intorno a un milione e mezzo in Serbia.

Data pubblicazione: 21/08/2014

SLOVENIA SI PRESENTERÀ ALL'EXPO 2015 CON UN PROPRIO PADIGLIONE

L'agenzia slovena SPIRIT (Public Agency of the Republic of Slovenia for the Promotion of Entrepreneurship, Innovation, Development, Investment and Tourism) ha confermato che al prossimo Expo 2015, che si terrà dal 1° maggio al 31° Ottobre 2015 a Milano, parteciperà tra i 142 paesi anche la Slovenia con lo slogan I feel SLOVEnia, Green.Active.Healthy. La Slovenia si presenterà con un padiglione autonomo di circa 800 m2, mentre l'intero spazio espositivo destinato alla Slovenia si estenderà su una superficie di 1.910 m2 in una eccellente posizione nel cuore dell'evento.

Data pubblicazione: 22/08/2014



Foto: www.italiangoodnews.com

LASCIATO IL PERMESSO EDILE PER LA COSTRUZIONE DEL CENTRO SCIISTICO 2864 BOHINJ



Foto: www.radiotriglav.si

La società slovena 2864 Bohinj con il suo partner italiano Leitner S.p.A. hanno il 20 agosto, dopo tre anni dall'inizio del progetto, ottenuto il permesso edile per la costruzione del maggiore centro sciistico in Slovenia, esteso su una superficie di 1,5 milioni di metri quadri tra le località di Bohinjska Bistrica e Soriska planina. Il valore dell'intero progetto ammonta a 50 milioni di euro. Per completare la prima fase del progetto saranno necessari 30 milioni di euro, di cui circa la metà sono attesi come finanziamenti a fondo perduto dal Governo sloveno (come finanziamenti per gli investimenti diretti esteri) o dall'EU, 6,5 milioni di euro saranno fondi propri impegnati dagli investitori e 8,5 milioni di euro prestiti bancari a lungo termine. Qualora il Governo sloveno approvasse il finanziamento nelle prossime settimane, il progetto potrebbe completarsi già entro l'anno corrente. 2864 Bohinj sarà il maggiore centro sciistico sloveno e il primo centro sciistico sloveno integrale con i più moderni e sofisticati impianti funiviari e attrezzature di innevamento artificiale, e includerà anche una piattaforma funiviaria rinnovata per gli sciatori che arriveranno in treno,

guardaroba riscaldato, garage, ristoranti, piattaforme panoramiche e un parco attività sulla neve. La funivia con cabine a 10 posti circolanti sarà operante durante tutto l'anno. L'offerta estiva si concentrerà sul parco ciclistico progettato in collaborazione con l'azienda canadese Whistler Gravity Logic.

Data pubblicazione: 25/08/2014

MODIFICATO IL DECRETO SUL PIANO TERRITORIALE PER IL SECONDO BINARIO FERROVIARIO DIVACCIA - CAPODISTRIA



Foto: www.rtvsllo.si

Il Governo sloveno ha emesso un decreto con il quale modifica e completa il decreto sulla pianificazione territoriale per il secondo binario ferroviario sulla tratta Divaccia-Capodistria. Il decreto costituisce la base per la preparazione della documentazione di progetto per l'ottenimento del permesso edile per la costruzione del binario. Nel piano territoriale nazionale sono indicate soluzioni per la pianificazione territoriale dal punto di vista del trasporto tecnico, dei servizi pubblici, di sicurezza e ambiente, oltre che soluzioni per l'intervento sul territorio dal punto di vista urbanistico, architettonico e della progettazione del paesaggio.

Data pubblicazione: 25/08/2014

OPPORTUNITÀ DI AFFARI

Titolo	Offerta di supporto per cellulare
Specifiche	Titolare del brevetto cerca un investitore. Il prodotto è un supporto rotondo per i cellulari, 4 mm di spessore. Una parte del supporto è collegata al lato posteriore del cellulare, l'altra è fissata sul luogo desiderabile in auto, ufficio e casa.
Settore merceologico	Non catalogabile merceologicamente
Tipologia	Domanda
Interesse di mercato	Ricerca di capitali per investimento (fondi propri; tra cui: joint ventures)
Ragione sociale	As nepremicnine d.o.o.
Recapiti azienda	Slovenia – Sig. Matjaž Pajenk – Cekovnik 18, 5280 Idrija – Slovenia – Tel. 00386-41649011 –Email: info@as-nepremicnine.si - Web: http://www.as-nepremicnine.si

Titolo	Offerta di componenti meccanici
Specifiche	Produttore di ingranaggi cilindrici elicoidali, alberi e tutti gli altri componenti meccanici per gli utensili elettrici, settore automobilistico (motorino di avviamento, alternatore) e tutti i tipi di motori Electro business. Tecnologie supportate: • tornitura - cnc e multimandri • zigrinatura • fresatura • ruote dentate • tempra induttiva e raddrizzamento con forno di tempera • rettifica (interna, esterna o speciale)..
Settore merceologico	Minerali e metalli
Tipologia	Offerta
Interesse di mercato	Offerta di un accordo di produzione (es. una società ricerca un partner che abbia risorse umane ed impianti per la produzione di beni)
Ragione sociale	HROVLI GREDI d.o.o.
Recapiti azienda	Slovenia – Sig. Goran Hrovatin – Savska loka 2, 4000 Kranj – Slovenia – Tel. 00386-59344000 – Fax: 00386-59344009 - Email: info@hrovligredi.com - Web: http://www.hrovligredi.com/

Titolo	Offerta di servizi di consulenza
Specifiche	Società slovena offre servizi economici e giuridici per le imprese.
Settore merceologico	Servizi
Tipologia	Offerta
Interesse di mercato	Offerta di collaborazione per consulenza tecnica specialistica
Ragione sociale	Virtual Management, Danielle Kollmann s.p.
Recapiti azienda	Slovenia – Sig.ra Danielle Kollmann – Ulica arhitekta Novaka 9, 9000 Murska Sobota – Slovenia – Tel. 00386-31418590 –Email: danielle.kollmann@siol.net - Web: http://www.vm-group.co

Titolo	Offerta di strutture in acciaio
Specifiche	Azienda slovena offre soluzioni complete per edifici in acciaio prefabbricati, pannelli sandwich, strutture in acciaio e contenitori: profili Hot-roll, finestre, porte, strutture in acciaio e lavori erezione.
Settore merceologico	Materiali per l'edilizia
Tipologia	Offerta
Interesse di mercato	Offerta di assistenza tecnica
Ragione sociale	TRIMO, d.d.
Recapiti azienda	Slovenia – Sig. Vincenc Vovk – TRIMO, d.d., 8210 Trebnje – Slovenia – Tel. 00386-3460200 – Fax: 00386-3460127 Email: trimo@trimo.ci - Web: http:// www.trimo.si

BANDI DI GARA

LAVORI

Titolo	Costruzione piattaforma per il trasbordo pacchi
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 148-266885 del 05/08/2014
Ente appaltante	Pošta Slovenije d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Irena Klis Presker Slomskov trg 10 - 2000 - Maribor - Slovenia - Tel. 00386-24492308 - Fax 00386-24492379 - Email: irena.klispresker@posta.si - Web: http://www.posta.si
Data scadenza presentazione offerta	25/08/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Realizzazione di opere
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Construction General
Specifiche tecniche	Costruzione della piattaforma per il trasbordo pacchi presso la Posta. Appalto diviso in 3 Lot: Lot 1 : Edilizia e lavori di rifinitura, Lot 2 : Lavori di installazione elettrica, Lot 3 : Lavori di installazione automatizzata.
Bando	file:///C:/Documents%20and%20Settings/LUBIANA/Documents/Downloads/0064-2014-0064-JNG-6_RAZPISNA_DOKUMENTACIJA_G.pdf

Titolo	Rinnovo della centrale idroelettrica di Moste
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 155-279273 del 14/08/2014
Ente appaltante	Savske elektrarne Ljubljana d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Gorenjska cesta 46 - 1215 - Medvode - Slovenia - Tel. 00386-14749274 - Fax 00386-14749272 - Email: razpisi@sel.si - Web: http://www.sel.si
Data scadenza presentazione offerta	23/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Realizzazione di opere
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Construction General
Specifiche tecniche	Rinnovo della centrale idroelettrica di Moste - fase II. Rinnovo dello scarico a pavimento della centrale idroelettrica di Moste. L'oggetto dell'appalto è la realizzazione dei lavori, che comprendono la rimozione dei detriti dallo scarico della barriera della centrale idroelettrica di Moste e l'installazione di griglie grossolane.
Bando	http://www.sel.si/data/images/news/files/RAZPISNA%20DOKUMENTACIJA.zip

SERVIZI

Titolo	Elaborazione documentazione di progetto per il nodo stradale con la stazione ferroviaria di Pragersko
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 144-259092 del 30/07/2014
Ente appaltante	MZIP – Ministrstvo za infrastrukturo in prostor
Indirizzo ente appaltante	Slovenia – Langusova ulica 4 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-14788000 – Fax 00386-22341495 - Email: mzp.jn@gov.si - Web: http://www.mzip.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	08/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Unione europea
Settore e specifica settoriale	Architectural engineering
Specifiche tecniche	Elaborazione della documentazione di progetto per l'ottenimento del permesso edile e del progetto di attuazione (realizzazione edile) per regolare il nodo stradale con la stazione ferroviaria Pragersko. Il progetto è finanziato in parte dall'Unione europea – progetto TEN-T.
Bando	http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2014/7/9442-64560185296679559647/RD_vozlisce_Pragersko_-_koncna.zip

Titolo	Servizi di campagne pubblicitarie
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 148-266410 del 05/08/2014
Ente appaltante	SPIRIT Slovenia, javna agencija
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Katarina Urbas Dimiceva ulica 13 - 1000 -Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-15898151 - Fax 00386-1589860 - Email: katarina.urbas@spiritslovenia.si - Web: http://www.spiritslovenia.si
Data scadenza presentazione offerta	10/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Unione europea
Settore e specifica settoriale	Others
Specifiche tecniche	Appalto pubblico con procedura aperta per la realizzazione di una "Innovativa campagna digitale integrata".
Bando	http://e-narocanje.si/Dokumentacija/2014/7/9026-393518513397512831/JNV-0009-2014-S-POG.zip

Titolo	Servizi di progettazione per discarica radioattiva
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 148-266469 del 05/08/2014
Ente appaltante	ARAO, Ljubljana
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Celovska cesta 182 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-12363200 - Fax 00386-12363230 - Email: gp.arao@arao.si - Web: http://www.arao.si
Data scadenza presentazione offerta	11/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Others
Specifiche tecniche	Servizi di progettazione per la discarica di rifiuti radioattivi a bassa e media attività Vrbina nel Comune di Krsko.
Bando	Razpisna dokumentacija_lzdelava projektne dokumentacije za odlagalisce NSRAO Vrbina v občini Krsko.zip

Titolo	Lavori di manutenzione stradale - Comune di Skofja Loka
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 151-271754 del 08/08/2014
Ente appaltante	Občina Skofja Loka (Comune di Škofja Loka)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Davor Prelogar Mestni trg 15 - 4220 - Skofja Loka - Slovenia - Tel. 00386-45112300 - Fax 00386-45112318 - Email: davor.prelogar@skofjaloka.si
Data scadenza presentazione offerta	19/08/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Roads
Specifiche tecniche	Appalto pubblico per la concessione dei servizi pubblici locali di manutenzione delle strade pubbliche comunali - manutenzione ordinaria nel Comune di Skofja Loka.
Bando	http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2014/8/1824-18726851860457394783/RD_Obcina_Skofja_Loka_Koncesija_redno_vzdrzevanje_1_sklop.zip

Titolo	Servizi connessi alla sicurezza nucleare – quadri di controllo
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 152-273908 del 09/08/2014
Ente appaltante	NEK d.o.o
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Natasa Sagernik Vrbina 12 - 8270 - Krsko - Slovenia - Tel. 00386-74802000 - Fax 00386-74921006 - Email: natasa.sagernik@nek.si - Web: http://www.nek.si/
Data scadenza presentazione offerta	18/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Electronical
Specifiche tecniche	Servizi di ingegneria, progettazione e fornitura di nuovi quadri di controllo "Inadequate Core Cooling Monitoring System". Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte: sloveno, inglese.
Bando	http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2014/8/12519-46990740775097700876/Bidding_documentation.zip

Titolo	Manutenzione del sistema di controllo nelle gallerie
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 153-275033 del 12/08/2014
Ente appaltante	DARS d.d.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Metka Celestina Cesnovar Ulica XIV. divizije 4 - 3000 - Celje - Slovenia - Tel. 00386-13009959 - Fax 00386-13009929 - Email: metka.celestina@dars.si - Web: http://www.dars.si
Data scadenza presentazione offerta	17/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	Manutenzione del sistema di controllo e del sistema delle reti di comunicazione nelle gallerie e trincee coperte.
Bando	http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2014/8/2062-72800925998380368018/00117-2014_-_objavielna_RD.zip

FORNITURE

Titolo	Fornitura di trasformatore per la Termocentrale di Sostanj
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 147-265196 del 02/08/2014
Ente appaltante	TEŠ d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia – Vesna Dobelšek Cesta Lole Ribarja 18 - 3325 - Šoštanj - Slovenia - Tel. 00386-38993425 – Fax 00386-38993485 - Email: vesna.dobelsek@te-sostanj.si - Web: http://www.te-sostanj.si/
Data scadenza presentazione offerta	09/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	ENERGY – Coal/lignite/antrachite
Specifiche tecniche	Fornitura e montaggio del trasformatore per il blocco B5 228kV/21kV presso la Termocentrale di Sostanj. Prezzo stimato della fornitura senza IVA: 3.000.000 euro
Bando	http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2014/7/13416-27997685298397775294/Dobava_in_montaza_blok_transformatorja.zip

Titolo	Fornitura di apparecchi per registrazione e riproduzione di suoni e immagini
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 159-285712 del 21/08/2014
Ente appaltante	Radiotelevizija Slovenija
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sonja Esenko Kolodvorska ulica 2 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-14752195 - Fax 00386-14752186 - Email: javna.narocila@rtvslo.si - Web: http://www.rtv slo.si/
Data scadenza presentazione offerta	24/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Radio and TV broadcasting systems
Specifiche tecniche	Acquisto di 2 Mixer (consolle) per la trasmissione e la pre-produzione. Valore stimato, IVA esclusa: 40.000 EUR. Lingue utilizzabili per la presentazione dell'offerta: sloveno, inglese.
Bando	http://www.rtv slo.si/files/razpisi_natecaji/2014/jn-b0658-razpisna_dokumentacija-angleska.docx

Titolo	Fornitura di sale per disgelo
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 151-270911 del 08/08/2014
Ente appaltante	DARS d.d.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Natasa Kozorog Cmiljanic Ulica XIV. divizije 4 - 3000 - Celje - Slovenia - Tel. 00386-13009498 - Fax 00386- 13009470 - Email: nkozorog@dars.si
Data scadenza presentazione offerta	16/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Industrial General
Specifiche tecniche	Fornitura di materiali per il servizio invernale per le autostrade e superstrade in Slovenia. Appalto diviso in 2 Lot: - Lot 1: sale per disgelo NaCl, in rinfusa, 0/4 mm, umidità fino al 4%, - Lot 2: sale per silos -NaCl, 0/4 mm, umidità fino all'1%.
Bando	http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2014/8/9578-38495370488091620428/rd.zip

Titolo	Fornitura di pompe sommergibili
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 147-263822 del 02/08/2014
Ente appaltante	Gasilska zveza Slovenije
Indirizzo ente appaltante	Slovenia – Marko Marcelja Trzaska cesta 221- 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-12419750 – Fax 00386-12419764 - Email: gasilska.zveza-slo@siol.net - Web: http://www.gasilec.net/
Data scadenza presentazione offerta	08/09/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	INDUSTRIAL SECTOR
Specifiche tecniche	Fornitura di attrezzature varie per l'Associazione slovena dei pompieri. Lo scopo di questo acquisto è rifornire l'Associazione con attrezzature da utilizzare nel caso di gelicidio. L'appalto è diviso in 4 Lot: <ul style="list-style-type: none"> - Lot 1: Fornitura di gruppi elettrogeni, valore stimato con IVA: 54.000 euro, - Lot 2: Fornitura di pompe sommergibili, valore stimato con IVA: 133.200 euro - Lot 3: Fornitura di seghe a motore, valore stimato con IVA: 129.000 euro - Lot 4: Fornitura di pantaloni antitaglio, valore stimato con IVA: 81.360 euro.
Bando	http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2014/7/901270995370479273364653/Razpisa_dokumentacija.zip

Titolo	Fornitura di attrezzature e apparecchiature elettriche per la centrale idroelettrica di Brezice
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 151-272207 del 08/08/2014
Ente appaltante	HSE Invest d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Obrezna 170 - 2000 - Maribor - Slovenia - Tel. 00386-23005951 - Fax 00386-23005991 - Email: hess.razpisi@hse-invest.si - Web: http://www.hse-invest.si/
Data scadenza presentazione offerta	06/10/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	Nessuno
Settore e specifica settoriale	Electric
Specifiche tecniche	Fornitura di armadi con attrezzature di protezione e gestione per la centrale idroelettrica Brezice. L'appalto include: <ol style="list-style-type: none"> 1. produzione e fornitura di apparecchiature con test di base, da realizzare nello stabilimento, 2. aggiornamento della documentazione di progetto, 3. installazione di apparecchiature fornite presso l'appaltante, 4. test delle attrezzature presso l'appaltante, 5. revisioni tecniche della diga e 6. eliminazione di difetti durante il periodo di garanzia, per gli armadi per la protezione dei macchinari e la gestione, il tutto in conformità con i requisiti, i termini e le condizioni indicate nel bando. Valore stimato, IVA esclusa: 910.000 EUR.
Bando	http://www.hse-invest.si/Javna_narocila/JN8/LOT%20ZV.zip

Titolo	Fornitura di cavi a fibre ottiche per telecomunicazioni
Fonte	G.U. Europea - TED n. 2014/S 156-280392 del 16/08/2014
Ente appaltante	Ministrstvo za finance (Ministero delle Finanze)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Katarina Pozar Zupanciceva ulica 3 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-13695794 - Fax 00386-13695314 - Email: katarina.pozar@mf-rs.si - Web: http://www.djn.mf.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	13/10/2014
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	Unione europea
Settore e specifica settoriale	Telecommunications General
Specifiche tecniche	Acquisto di collegamenti in fibra ottica per il maggior numero di organizzazioni nel campo della ricerca e dell'istruzione. L'appalto è parzialmente finanziato dall'Unione europea - Fondo europeo per lo Sviluppo Regionale – Programma operativo per il rafforzamento dello sviluppo regionale 2007-2013.
Bando	http://www.djn.mf.gov.si/resources/files/razpisna_dokumentacija/ODIRO-5_2014/ODIRO_5_2014_RD.zip

INIZIATIVE PROMOZIONALI/PRIVATISTICHE ORGANIZZATE DALL'AGENZIA ICE DI LUBIANA

INIZIATIVE PROMOZIONALI/PRIVATISTICHE NEL 2014

N°	Data/periodo	Titolo iniziativa	Luogo	Tipologia	Settore
1	19 – 22 gennaio 2014	HOMI (ex Macef) - Gennaio 2014	Milano-Rho	Missione operatori	Artigianato
2	05 – 07 febbraio 2014	Seatec 2014	Marina di Carrara	Missione operatori	Nautica
3	05 – 07 febbraio 2014	Compotec 2014	Marina di Carrara	Missione operatori	Materiali plastici
4	12 febbraio 2014	Italian Business Forum	Lubiana	Forum	Business/banking
5	05 – 07 marzo 2014	Bio Energy 2014	Cremona	Missione operatori	Energie rinnovabili
6	12 – 15 marzo 2014	ItalijaFest – edizione primaverile	Lubiana	Promozione evento	Agroalimentare
7	05 – 08 aprile 2014	Oroarezzo 2014	Arezzo	Missione operatori	Gioielleria
8	16 aprile 2014	Italian Festival 2013: Azioni di promozione di moda italiana	Lubiana	Sfilata ed evento PR	Moda
9	13 – 17 maggio 2014	Xylexpo 2014	Milano	Azioni di mailing	Tecnologie legno e industria del mobile
10	20 – 23 maggio 2014	Technology days: Workshop sulle energie rinnovabili	Lubiana/Celje	Seminario con incontri B2B	Energie rinnovabili
11	02 – 06 giugno 2014	Italian Festival 2014: Settimana della gastronomia e della cucina italiana	Lubiana	Degustazioni e promozione di specialità regionali italiane in occasione della Festa della Repubblica d'Italia e presso la GDO di Lubiana	Agroalimentare
12	02 – 06 giugno 2014	Italian Festival 2014: Cucina Italiana in Tour	Lubiana	Promozione della cucina italiana presso selezionati ristoranti di Lubiana	Agroalimentare
13	10 – 11 giugno 2014	Mostra autonoma di gioielleria	Zagabria	Missione operatori	Gioielleria
14	06 – 09 settembre 2014	SANA 2014	Bologna	Missione operatori	Agro-alimentare e altri prodotti
15	Settembre 2014	HOMI (ex Macef) - Settembre 2014	Milano-Rho	Missione operatori	Artigianato
16	22 – 26 settembre 2014	Cersaie 2014	Bologna	Missione operatori	Arredo bagno

N°	Data/periodo	Titolo iniziativa	Luogo	Tipologia	Settore
17	07-12 ottobre 2014	Azioni di promozione dell'arredo bagno e rivestimenti in ceramica nell'ambito della fiera specializzata Ambient 2014	Lubiana	Seminario tecnico ed esposizione di elementi di arredo bagno e rivestimenti	Abitare
18	07 – 09 ottobre 2014	Simac Tanning Tech 2014	Bologna	Azioni di mailing	Macchine lavorazione pelle
19	09 – 12 ottobre 2014	Italian Doc Screening 2014	Palermo	Missione operatori	Documentario
20	10 – 12 ottobre 2014	Incoming "Tari - Mondo Prezioso"	Marcianise	Missione operatori	Gioielleria
21	22 – 24 ottobre 2014	H2O 2014	Bologna	Azioni di mailing e pubblicità	Ambiente
22	22 – 25 ottobre 2014	Fiera Internazionale del Bovino da Latte, Italpig, Expocasearia, International Poultry Forum	Cremona	Missione operatori	Agroalimentare
23	03 - 06 Novembre	Incoming di operatori esteri in territorio marchigiano	Civitanova Marche	Missione operatori	Agroalimentare
24	05 – 08 novembre 2014	Italijafest – edizione autunnale	Lubiana	Eventi promozionali	Agroalimentare
25	11 – 14 novembre 2014	Sicurezza 2014	Milano	Missione operatori	Sicurezza
26	13 – 16 novembre 2014	Italian Festival 2014: Settimana alimentare italiana al Centro commerciale City Park di Lubiana	Lubiana	Azioni di promozione dei prodotti alimentari italiani	Agroalimentare
27	13 – 16 novembre 2014	Italian Festival 2014: Corso di cucina amatoriale e vocabolario della cucina italiana al Centro commerciale City Park di Lubiana	Lubiana	Corso di cucina	Agroalimentare
28	Novembre – dicembre 2014	Italian Festival 2014: Azioni di promozione dei prodotti alimentari italiani	Lubiana	Giornate di promozione dei prodotti alimentari italiani con focus sui temi dell'EXPO 2015 (eventi di immagine, degustazioni, demo di cucina, etc.)	Agroalimentare
1	PRIMO SEMESTRE 2015	Business Partnership meeting	Lubiana	Evento di partenariato post Forum di Milano	Multisetoriale

